



Enquête unifiée auprès des entreprises – annuelle

# Enquête de 2004 sur les industries de services : location, location à bail et gestion de biens immobiliers

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.*

En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Ce document est confidentiel une fois rempli.

If you prefer to receive the questionnaire in English, please call us at 1 888 881-3666.

Au besoin, veuillez corriger ci-dessous les renseignements préimprimés.



0001	Raison sociale	0004	Adresse (numéro et rue)		
0002	Nom commercial	0005	Ville		
0003	À l'attention de	0006	Province, territoire ou État		
0008	Prénom de la personne-ressource	0053	Pays	0007	Code postal/ Zip code
0028	Nom de la personne-ressource	0010	Langue préférée    2 <input type="checkbox"/> Français    1 <input type="checkbox"/> Anglais		

## A - Renseignements généraux

### Objet de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration de politiques et de programmes économiques nationaux et régionaux.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau de réponse, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux. Les données sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins statistiques. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint afin de connaître les détails des ententes.

### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

### Divulgarion des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

### Directives générales

- Veuillez déclarer pour **toutes** les exploitations ou **tous** les emplacements indiqués dans la zone d'adresse ci-dessus. S'il vous est impossible de remplir le questionnaire pour cette (ces) unité(s) commerciale(s), veuillez nous indiquer la (les) raison(s) dans la section Commentaires à la fin du questionnaire.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.
- Pour de plus amples renseignements au sujet de cette enquête et des définitions, veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint.

### Retour du questionnaire

**Veuillez poster le(s) questionnaire(s) dûment rempli(s) dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1 888 883-7999 dans les 30 jours suivant la réception.**

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Téléphonnez-nous au **1 888 881-3666** ou postez le tout à : Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6



## B - Activité commerciale principale

Veillez décrire la nature de votre entreprise.

0055

---

---

---

---

Veillez cocher, pour cette unité commerciale, la catégorie qui représente l'activité **principale** décrivant le plus exactement la source majeure des revenus.

### Activités couvertes par l'enquête :

- 0230  Bailleurs d'immeubles résidentiels et de logements
- 0233  Bailleurs d'immeubles non résidentiels, sauf les mini-entrepôts (*p. ex. centres commerciaux, bureaux*)
- 0234  Mini-entrepôts libre-service
- 0235  Bailleurs d'autres biens immobiliers (*p. ex. parc de maisons mobiles, location de propriété agricole*)
- 0240  Gestionnaires de biens immobiliers résidentiels et non résidentiels

### Exclusions de l'enquête :

- 0243  Associations de copropriétaires
- 0232  Logement social (veillez cocher **seulement** si le logement social représente au moins 80 % du total de votre revenu de location)
- 0040  Aucune des activités susmentionnées

Si vous avez coché l'une des exclusions de l'enquête, veuillez remplir la dernière page et retourner le questionnaire.

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous référer au guide de déclaration ci-joint.

## C - Renseignements sur la période de déclaration

Veillez déclarer les données pour votre **exercice financier** (année financière normale) se terminant entre le 1<sup>er</sup> avril 2004 et le 31 mars 2005. Veillez indiquer ci-dessous la période visée par le présent questionnaire.

1. Du <sup>0011</sup>  AAAA  MM  JJ au <sup>0012</sup>  AAAA  MM  JJ

2. Si vous n'avez pas exploité cette unité commerciale durant une année complète, veuillez cocher ci-dessous la (les) raison(s) pertinente(s) :

- 0031 1  Exploitation saisonnière 2  Nouvelle entreprise 3  Changement de l'exercice financier 4  Changement de propriétaire 5  Arrêt définitif de l'exploitation 6  Fermeture temporaire

3. Veillez indiquer ci-dessous tous les changements qui auraient pu survenir dans l'organisation de cette unité commerciale au cours de l'exercice financier visé :

- 0047 1  Acquisition de nouvelles unités commerciales 2  Disposition ou vente d'unités commerciales

Si votre entreprise a connu d'autres changements au cours de l'année, veuillez décrire ces changements à la section Commentaires à la fin du questionnaire.

## D - Coentreprise

Si vous êtes impliqué dans une coentreprise, **ne pas inclure** les revenus et les dépenses de la coentreprise.

Toutefois, si vous ne pouvez pas différencier les entités de la coentreprise, veuillez décrire la nature de la coentreprise dans la section des Commentaires à la fin du questionnaire.

Déclarez-vous les données pour la coentreprise ou seulement pour l'entreprise telle qu'indiquée sur l'adresse préimprimée?

- 0171 1  Oui
- 3  Non

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous référer au guide de déclaration ci-joint.

## E - Rénovations et modifications

Si votre entreprise tire des revenus de la location et de la location à bail d'immeubles résidentiels ou non résidentiels, ou si votre entreprise en est une de gestion de biens immobiliers et que vous avez effectué des travaux de rénovation ou de modification au nom du propriétaire, veuillez remplir cette section.

1. Avez-vous effectué des travaux de rénovation ou de modification?

1235 1  Oui – Veuillez remplir la section ci-dessous.

3  Non – Veuillez passer à la **section F**.

Veuillez déclarer la valeur totale des dépenses ou des **investissements en immobilisations** qui comprennent les ajouts, les rénovations ou modifications, le remplacement d'équipement existant et l'installation de nouvel équipement.

**Inclure** les travaux effectués pour votre propre compte, les travaux donnés à forfait et le coût des matériaux.

**Exclure** les dépenses de réparation et d'entretien des immeubles et des structures qui doivent être reportées à la **section I**.

	Secteur résidentiel Valeur (\$CAN)	Secteur non résidentiel Valeur (\$CAN)	Total Valeur (\$CAN)
9323		9324	9326

2. **Total des dépenses**

## F - Nombre d'immeubles et d'unités

	Secteur résidentiel		Secteur non résidentiel	
	Nombre	Pieds carrés	Nombre	Pieds carrés
1. Veuillez déclarer le <b>nombre d'immeubles</b> et de <b>pieds carrés</b> qui vous appartenait ou que vous gériez <b>à la fin</b> de la période de déclaration.	5016	5020	5017	5021
2. Veuillez déclarer le <b>nombre d'unités</b> et de <b>pieds carrés</b> qui vous appartenait ou que vous gériez <b>à la fin</b> de la période de déclaration.	5018	5022	5019	5023

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous référer au guide de déclaration ci-joint.

## G - Effectif

Veuillez déclarer le nombre moyen d'employés.

		Nombre
1. Employés à temps plein	6310	
2. Employés à temps partiel	6311	
3. <b>Nombre total d'employés rémunérés</b> (somme de 1 et 2)	6312	

## H - Revenus

		\$CAN
1. Secteur résidentiel, location et location à bail de logements résidentiels (appartements, maisons unifamiliales, maisons en rangée)	1150	
2. Secteur non résidentiel, location et location à bail (p. ex. centres commerciaux, immeubles de bureaux, galeries marchandes, magasins)	1228	
3. Mini-entrepôts libre-service, location et location à bail de mini-entrepôts	1210	
4. Autres biens immobiliers, location et location à bail de parcs de maisons mobiles ou de terrains	1221	
5. Honoraires de gestion de biens immobiliers	1336	
6. Ventes d'autres biens et services	2000	
7. Autres revenus (Veuillez préciser les éléments principaux) :		
1229	1232	
1230	1233	
1231	1234	
8. <b>Total des revenus d'exploitation</b> (somme de 1 à 7)	2080	
9. Investissements et autres revenus (p. ex. revenus d'intérêt, dividendes, gains en capital)	2097	
10. <b>Total des revenus</b> (somme de 8 et 9)	2098	

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous référer au guide de déclaration ci-joint.

## I - Dépenses

		\$CAN	
1.	Total des salaires et des traitements	3010	
2.	Part des avantages sociaux versée par l'employeur	3040	\$CAN
3.	<b>Total de la rémunération du travail (somme de 1 et 2)</b>	3041	
4.	Frais de gestion immobilière payés à d'autres	3202	
5.	Commissions de courtage versées à d'autres	3212	
6.	Mesures incitatives à l'intention des locataires (pour la période de déclaration)	3222	
7.	Services publics (p. ex. électricité, chauffage, énergie, eau)	4042	
8.	Frais de location et de location à bail	4115	
9.	Frais de réparation et d'entretien des immeubles et des structures	4185	
10.	Services de conciergerie et de nettoyage, y compris l'enlèvement de la neige	4200	
11.	Frais juridiques, de comptabilité et de vérification	4230	
12.	Autres acquisitions de services professionnels et commerciaux	4275	
13.	Primes d'assurances	4350	
14.	Impôts fonciers	4427	
15.	Droits de cession immobilière et impôt sur le lotissement	4426	
16.	Autres taxes provinciales, territoriales et municipales	4428	
17.	Amortissement et dépréciation des immeubles et du matériel	4520	
18.	Intérêts hypothécaires	4620	
19.	Valeurs non encaissables, réévaluations et pertes sur les ventes d'actifs	4349	
20.	Toutes les autres dépenses (Veuillez préciser ci-dessous) :		
	4531 _____	4534	
	4532 _____	4535	
	4533 _____	4536	
21.	<b>Total des dépenses (somme de 3 à 20)</b>	4699	

## J - Répartition provinciale et territoriale

Numéro du questionnaire correspondant à votre enquête annuelle

Veuillez déclarer pour chaque province ou territoire d'exploitation qui s'applique

Nom de l'entreprise

Province ou territoire	Nombre d'unités commerciales	Total des revenus d'exploitation	Employés	Salaires, traitements et avantages sociaux	Amortissement et dépréciation	Total des dépenses	Veuillez choisir pour chaque province ou territoire l'activité commerciale principale telle que fournie ci-dessous : Résidentielle, Non résidentielle, Gestion des biens immobiliers
		2080 \$ CAN	6312 Nombre	3041 \$ CAN	4520 \$ CAN	4699 \$ CAN	
Terre-Neuve-et-Labrador							
Île-du-Prince-Édouard							
Nouvelle-Écosse							
Nouveau-Brunswick							
Québec							
Ontario							
Manitoba							
Saskatchewan							
Alberta							
Colombie-Britannique							
Yukon							
Territoires du Nord-Ouest							
Nunavut							
<b>Totaux</b> (doivent correspondre aux montants déclarés dans votre questionnaire)							

## K - Attestation

J'atteste que les renseignements fournis ici sont, à ma connaissance, complets et exacts.

Signature de la personne autorisée	Titre 0014	Date		
		0015 Année	Mois	Jour
		<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Nom de la personne-ressource pour de plus amples renseignements : 0026	0013	<input type="text"/>
		Prénom
1 <input type="checkbox"/> M.    2 <input type="checkbox"/> Mme    3 <input type="checkbox"/> Mlle	0054	<input type="text"/>
		Nom de famille

Adresse électronique 0018		Site Web 0020	
------------------------------	--	------------------	--

Numéro de téléphone 0017		Numéro de poste 0027		Numéro de télécopieur 0016	
-----------------------------	--	-------------------------	--	-------------------------------	--

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire?	9910	Heure(s)	<input type="text"/>	9909	Minutes	<input type="text"/>

## L - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

---

---

---

9913

---

---

---

9914

---

---

---

9915

---

---

---

9916

---

---

---

**Merci d'avoir rempli le questionnaire. Veuillez faire une copie pour vos dossiers.**

Les publications de Statistique Canada peuvent être consultées  
aux bureaux régionaux de Statistique Canada et dans toutes les grandes bibliothèques.  
Veuillez aussi visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca).  
Si vous avez besoin d'aide, prière de communiquer avec nous au **1 888 881-3666**.